



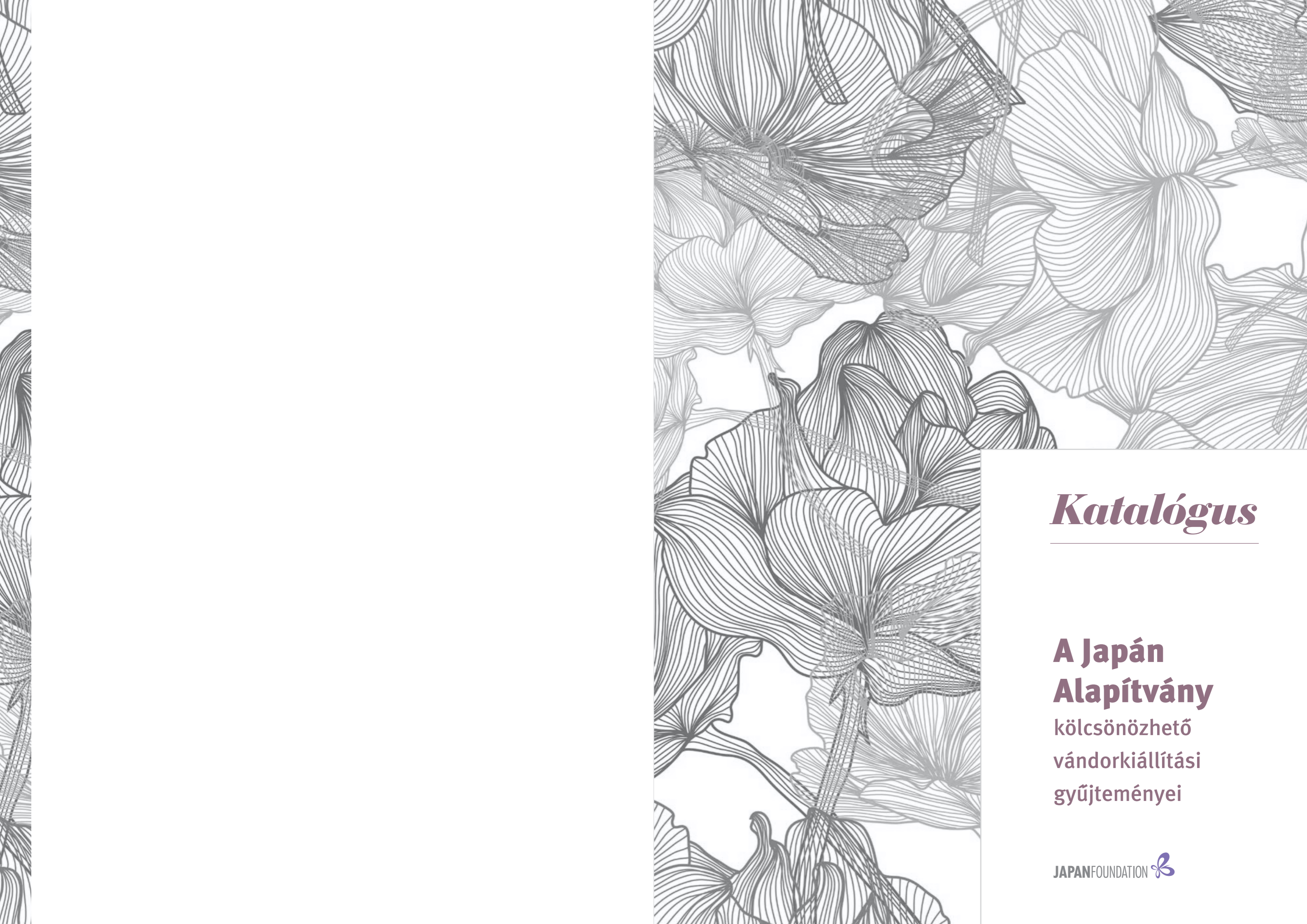
# ***Katalógus***

---

## **A Japán Alapítvány**

kölcsönözhető  
vándorkiállítási  
gyűjteményei





# *Katalógus*

---

**A Japán  
Alapítvány**  
kölcönözhető  
vándorkiállítási  
gyűjteményei



## ***Előszó***

A Japán Alapítvány Budapesti Iroda, a Japán Alapítvány tizennegyedik tengerentúli irodájaként, 1991-ben nyitotta meg kapuit. Azóta tevékenységi körének célja, a nemzetközi kapcsolatok és a kultúrák közötti kölcsönös megértés szolgálata, a japán kultúra egyedülálló értékeinek terjesztése. A magyar-japán cserekapcsolatok elmélyítése mellett, igyekszik hozzájárulni a hazai kulturális sokszínűség elősegítéséhez.

Vándorkiállítási gyűjteményeink összeállításával lehetőséget kívánunk biztosítani, bármely nem kereskedelmi célú intézmény számára, a japán kultúra ismeretterjesztő bemutatására. A kiállítási anyag iskolák, művelődési házak és kulturális intézetek részére, országhatárokon belül és kívül egyaránt rendelkezésre áll. A Japán világörökségnek nyilvánított tájait és épületeit bemutató fotósorozat, a japán hétköznapi életet megörökítő képek és az építészeti vívmányokat ábrázoló fényképpanelek mellett egyedülálló babagyűjtemény, valamint kézzel készült papírsárkányok és pörgettyűk válogatása enged betekintést nyújtani a japán kultúra színes világába.

## ***Tartalom***

### **I. Fotósorozatok**

1. Japán világöröksége ..... **6**
2. A japánok hétköznapi élete ..... **28**

### **II. Tárgyi gyűjtemények**

3. Japán babák ..... **42**
4. Papírsárkányok és pörgettyűk ..... **60**





***I. Fotósorozatok***



## 1. Japán világöröksége

Az emberiség négy millió éves története során számos civilizációt, kultúrát teremtett és számtalan kulturális örökséget hagyott hátra. Az emberi tevékenység időnként összhangban van a természettel, máskor azonban pusztítja azt. Napjaink egyik fő feladata a kulturális örökségként ránk maradt pótolhatatlan természet védelme. Az univerzális értékekkel bíró kulturális és természeti kincsek közül Japánban először 1993-ban a Sirakami hegyvidék és a Jakusima sziget, a Himedzsi kastély és a Hórijudzsi buddhista templomegyüttes építményei kerültek fel a világörökségi listára. Majd később őket követték a régi főváros, Kiotó kulturális kincsei, Sirakavagó és Gokajama „gassó-zukuri” típusú falvai, a hirosimai „Atombomba dóm”, az Icusima szentély, az egykori Nara főváros kultúrkincsei, Nikkó templomai, valamint a gazdag ökoszisztémákat rejtő Ogasavara-szigetek.

A Japán világöröksége sorozat Japán, UNESCO világörökségként bejegyzett természeti tájait, szentélyeit, műemléképületeit ábrázolja, Mijosi Kazujosi fotográfus megörökítése révén.

Összeállítás ideje: 1999

Típus: Kerettel ellátott fotópanelek

Tartóládák száma: 8 db

Fotópanelek száma: 67 db

Fotópanelek mérete: 60 cm × 70 cm (fehér paszpartu kerettel)

1. Japán viláörökségeinek térképe







2.



3.

- 2. Sirakami hegyvidék, Aomori
- 3. Sirakami hegyvidék, Aomori

- 4. Jakusima sziget, Kagosima
- 5. Jakusima sziget, Kagosima
- 6. Himedzsi kastély, Hjógo
- 7. Hórjúdzszi kolostor, Nara
- 8. Hokkidzsi kolostor, Nara
- 9. Himedzsi kastély, Hjógo



4.



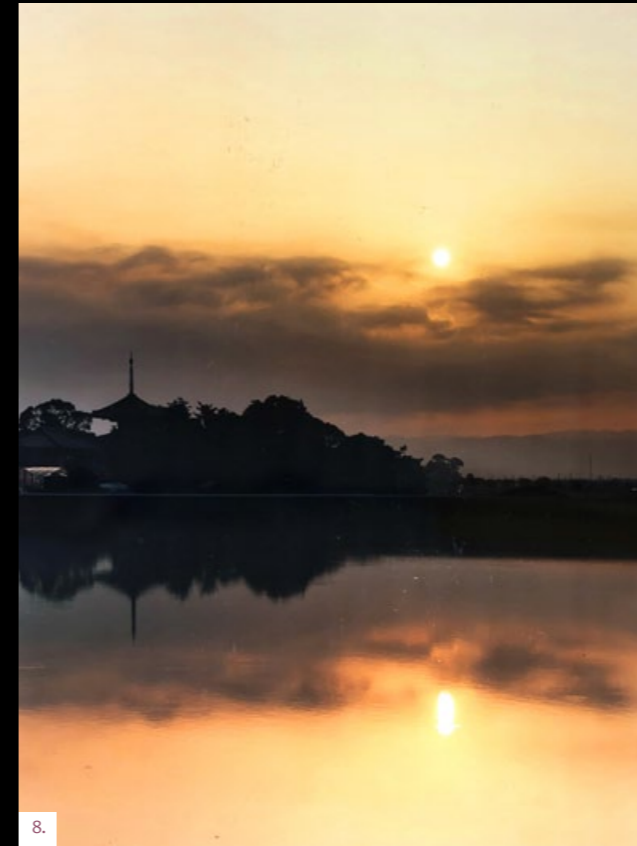
5.



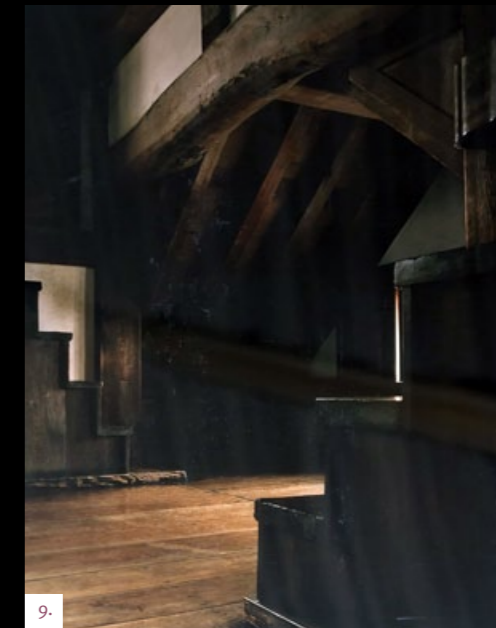
6.



7.



8.



9.





10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.

- 10. Himezsi kastély, Hjógo
- 11. Enrjakudzsi kolostor, Siga

- 12. Kamigamo szentély, Kiotó
- 13. Tódzsi kolostor, Kiotó
- 14. Kijomizudera kolostor, Kiotó
- 15. Kijomizudera kolostor, Kiotó
- 16. Simogamo szentély, Kiotó
- 17. Daigodzsi kolostor, Kiotó





18.



19.



20.



21.



22.



23.



24.



25.

18. Ninnadzi kolostor, Kiotó  
19. Ninnadzi kolostor, Kiotó

20. Bjódóin kolostor, Kiotó  
21. Bjódóin kolostor, Kiotó  
22. Udzigami szentély, Kiotó  
23. Tenrjúdzsi kolostor, Kiotó  
24. Kózandzi kolostor, Kiotó  
25. Kózandzi kolostor, Kiotó





26.



27.

26. Szaihódzsi kolostor, Kiotó  
27. Szaihódzsi kolostor, Kiotó

28. Rokuondzsi (Kinkakudzsi) kolostor, Kiotó  
29. Rokuondzsi (Kinkakudzsi) kolostor, Kiotó  
30. Nisihongandzsi kolostor, Kiotó  
31. Dzsizódzsi (Ginkakudzsi) kolostor, Kiotó  
32. Dzsizódzsi (Ginkakudzsi) kolostor, Kiotó  
33. Nisihongandzsi kolostor, Kiotó



28.



29.



30.



31.



32.



33.





34.



35.

34. Nidzsó palota, Kiotó  
35. Nidzsó palota, Kiotó



36.



38.



40.



37.



39.



41.

36. Rjódandzsi kolostor, Kiotó  
37. Sirakavago falvai, Tojama  
38. Gokajama falvai, Tojama  
39. Gokajama falvai, Tojama  
40. Atombomba dóm, Hiroshima  
41. Atombomba dóm, Hiroshima





42.



43.

42. Icukusima szentély, Hiroshima  
43. Icukusima szentély, Hiroshima

44. Icukusima szentély, Hiroshima  
45. Heidszó palotaromok, Nara  
46. Tódaidzsi kolostor/ Kófukudzsi kolostor, Nara  
47. Tódaidzsi kolostor/ Kófukudzsi kolostor, Nara  
48. Kaszugataisa szentély, Nara  
49. Kófukudzsi kolostor, Nara



44.



45.



46.



47.



48.



49.





50.



51.

50. Jakusidzsi kolostor, Nara  
51. Jakusidzsi kolostor, Nara

52. Tósódaidzsi kolostor, Nara  
53. Gangódzsi kolostor, Nara  
54. Tósógu szentély, Nikkó, Tocsigi  
55. Rinnódzsi Taijúin kolostor, Nikkó, Tocsigi  
56. Suri palota maradványai, Okinava  
57. Nakaguszuku palota területe, Okinava



52.



53.



54.



55.

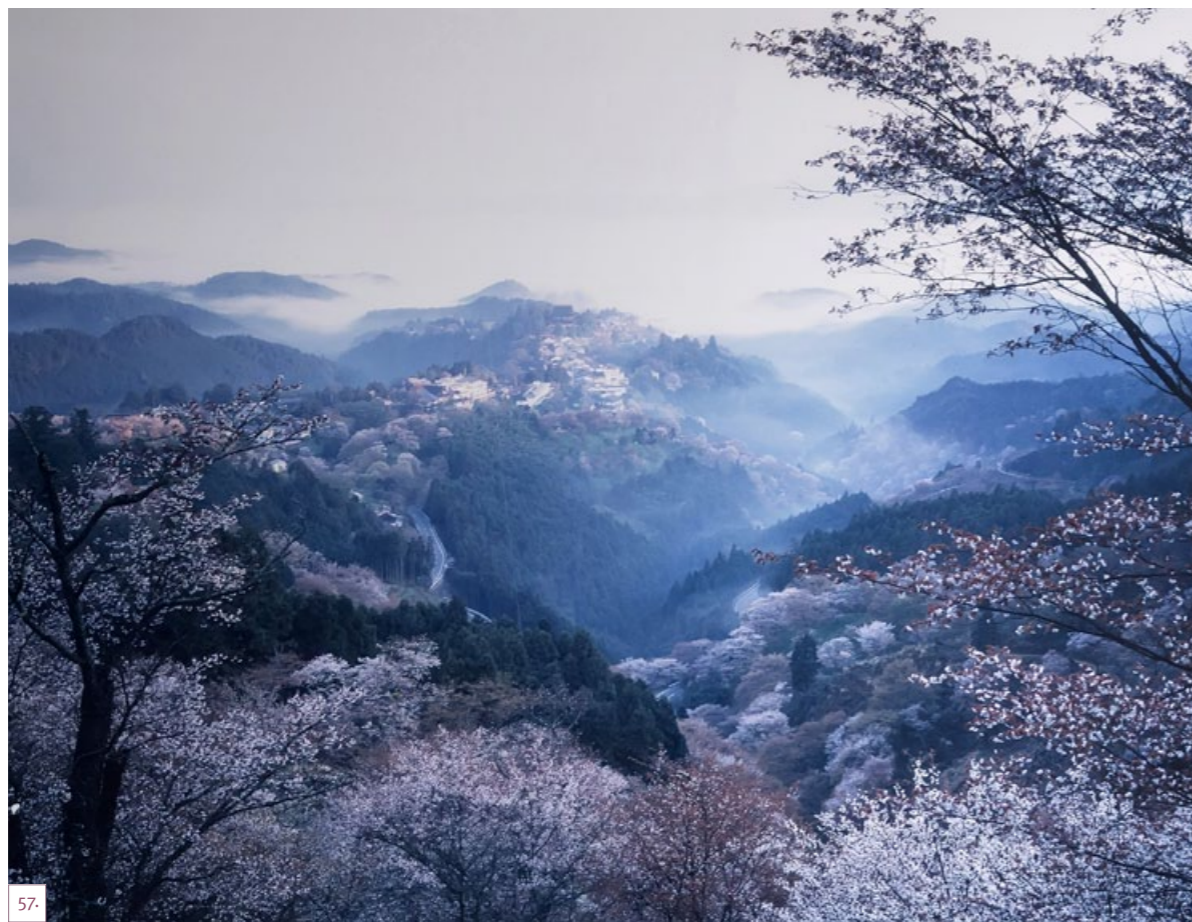


56.



57.





57.

57. Josino jama hegyvidék



58.

58. Siretoko-félsziget, Hokkaidó



59.

59. Siretoko-félsziget, Hokkaidó



60.

60. Ivami Ginzan ezüstbánya és vidéke



61.

61. Ivami Ginzan ezüstbánya és kultúrtáj





62.



63.

62. Csicsidszima sziget, Ogasavara szigetek, Tokió  
63. Minamidzsima sziget, Ogasavara szigetek, Tokió



64.



65.



66.



67.

64. Nacsitaisa szentély és Nacsi no otaki vízesés, Vakajama  
65. Kumano kodó ősi útvonal, Vakajama  
66. Hiraizumi Csúszondzsi kolostor Arany Csarnok, Ivate  
67. Hiraizumi Csúszondzsi kolostor Arany Csarnok, Ivate







## 2. A japánok hétköznapi élete

Munkába igyekvő hömpölygő tömeg, égbe meredő toronyházakkal és étel-, italautomatákkal tarkított belvároskép, ebédszüneti pihenőjüket a közeli parkban töltő irodai alkalmazottak egy csoportja. Az üzleti és kereskedelmi élet forgatagával szemben, a szentélyek megnyugtató atmoszférája. Hétfégi kikapcsolódás és az ünnepnapok sokszínű eseményei.

A felvételek átfogó betekintést engednek a japán mindennapok, a hétköznapi emberek világába, csakúgy mint az ünnepi alkalmak évezredes tradícióiba, a japán kultúrkör szokásrendszerébe.

A fotósorozat megismerteti a távoli japán életmód egyedülállóságával, a japán emberek munkához, családhoz valamint természethez fűződő sajátos viszonyrendszerével.

Összeállítás ideje: 1995

Típus: Kasírozott fotópanelek

Tartóládák száma: 2 db

Fotópanelek száma: 40 db

Fotópanelek mérete: 60cm×90cm×2cm (15 db)

40cm×60cm×2cm (25 db)

- 1 Ma márcsak olyan ünnepélyes alkalmakkor viselnek kimonót, mint a teaszertartás, nő vagy kabukielőadás, fesztiválok
- 2 Fiatalokat és idősebbeket egyaránt elvarázsoló utcai előadás
- 3 Emberek áradata a közeli parkban, az üzleti negyedben ebédszünet alatt
- 4 Sokan szeretnek pihenni a virágzó cseresznyefák árnyékában
- 5 Az automaták az édességtől kezdve az üdítőitalokon és cigarettán át, az alkoholos italokig mindenfélét árúsítanak
- 6 A régi lakóépületek eltűnnek, helyüket felhőkarcolók veszik át



1.



2.



3.



4.



5.



6.





7. The Rainbow Marriage runs across Rainbow Bridge spanning Tokyo Bay



8. Every boy dreams of being a pro baseball player



9. Girls who dream of being actresses dress up in kimonos



10. Children play games on a grassy field



11. Rush hour means crowded escalators as well as crowded trains



12. Many companies have adopted a 5-day week, which gives workers time to pursue other activities, like joining a yacht crew



13. This group tour to Kamakura's Great Buddha is taking every group's obligatory group photo



14. There are many young people who study traditional arts such as the tea ceremony

- 7 Verseny a Szivárvány Hídon keresztül a Tokiói -öbölben
- 8 Minden fiú nagy álma, hogy egyszer profi baseball játékos legyen
- 9 Lányok, akik a közelgő Nagykorúvá válás Napja alkalmából kimonót öltenek magukra
- 10 A kislányok szeretik a vonatos játékokat
- 11 Emberekkel teli mozgólépcsők és tömött vonatok jellemzik a zsúfolt időszakot
- 12 Sok vállalat átvette az 5 napos munkahetet, szabadidőt biztosítva ezzel alkalmazottaiknak más tevékenységekre is
- 13 Ez a csoport a kamakurai Nagy Buddha szoborhoz látogatott el, ahol kötelező a csoportkép
- 14 Nagyon sok fiatal tanul olyan hagyományos japán művészeteket, mint a teaceremónia





15.

In valleys deep in the mountains, rice seedlings are still planted by hand.



16.

People enjoy both talking and eating at cheap night stalls.



17.

When Diet election time rolls around, posters promoting the candidates can be found all over town.



18.



19.



20.

The average couple lives in a small 4-room apartment (60m²) with their two kids.



21.

Neighborhood kids carry a portable shrine to shrines of "Wasuho, wasuho".



22.

Neighborhood wives chat while a young girl amuses herself.

- 15 A völgyekben mélyen, a hegyek lábainál a rizst még ma is kézzel vetik el
- 16 Az emberek szívesen járnak el olcsó éjszakai árusokhoz vacsorázni és beszélgetni
- 17 A parlamenti választások idején a jelöltek fotói mindenütt megtalálhatóak városzerte
- 18 Párok és családok a szabadságuk alatt
- 19 Fárasztó munka a messzi tengereken fogott fagyott halakra licitálás
- 20 Egy átlag család két gyermekkel, 4 szobás (80 nm) kislakásban lakik
- 21 A környékbeli gyerekek hordozható szentélyt cipelnek a vállukon
- 22 A szomszédasszonyok csevegnek, míg a fiatalok szórakoztatják magukat





The average life expectancy in Japan is 76 for men 82 for women and now 12.5% of the population is over 61.



Though many women work, management seems still a man's world



A festival float (mikoshi) will carry a god



People enjoy the ski and winter sports in Japan's northern Alps and Hokkaido

- 23 Az átlag életkor Japánban a férfiaknál 76, a nőknél 82 év. Ma a lakosság 12,5%-a 61 éven felüli
- 24 Pamutkimonóba öltözött gyerekek a nyári fesztiválon
- 25 Bár sok női alkalmazott van, de a vezetés még mindig a férfiak kezében van
- 26 A tokiói Három Szentély Fesztiválon a helyi férfiak több mint egy tonnás szentélyt cipelnek
- 27 Japán számos részéből érkeznek a turisták, hogy a Japán északi részén lévő Alpokban és Hokkaidón séljenek





28. Eating boxed lunches, families cheer for their own at school athletic meets.



29. Shichi-go-san (7-5-3) is a special festival for girls of 7 and 3, and boys of 5 years old.

- 28 Bentót fogyasztva a családtagok saját gyermekeiknek drukkolnak a sporteseményeken
- 29 A shichi-go-san egy különleges fesztivál a 7 és 3 éves lányok valamint 5 éves fiúk tiszteletére.
- 30 A piacok ugyan tele vannak áruval, de a zöldségek többsége import termék
- 31 Az egyetemi és vállalati sportrendezvények igen népszerűek az utóbbi években
- 32 A szigorúan ellenőrzött és magas technológiával készült termékek a világ minden piacára szállításra kerülnek
- 33 Az emberek lelkesen játszik és tanulják a GO táblajátékot az utcai „tanasztaloknál”



30. Markets are filled with produce, but most of the vegetables are imported.



31. For many years now, college and company sports activities have been popular.



32. Strictly inspected and high-tech goods are sent to markets around the world from assembly lines like this one.



33. People eagerly play and study Go in sidewalk classrooms.





34. October-November is harvest time, but even in a rice-nation like Japan, the demand for bread and pasta products is rising.



35. Today, soccer is all the rage and attracts heated fans.



36. Kindergarten outings are very lively during summer.



37. The whole family visits the neighborhood shrine.



38. The elderly enjoy worshipping at shrines and temples, as well as stopping into tea shops for an occasional treat.



39. To promote sports and good health, swimming is taught to tiny tots.



40. Some people relax by enjoying the peaceful atmosphere around ancient shrines and temples.

- 34 Október-november az aratás időszak, de még egy ilyen rizstermesztő országban is, egyre nő a kereslet a kenyér és a tészta termékek iránt
- 35 Manapság a focimeccsek is sok lelkes szurkolót vonzanak
- 36 Az óvodások gyakran költik el a szabadban ebédjüket
- 37 Az egész család látogatást tesz a szomszédos szentélyben
- 38 A szentélyekbe és templomokba ellátogató idősek, gyakran betérnek egy kis teázásra is a közeli teaüzletekbe
- 39 A sport és az egészség népszerűsítésére, úszásra tanítják a kis lurkókat
- 40 Sokan szeretnek az ősi szentélyek és templomok kellemes légkörében pihenni





***II. Tárgyi gyűjtemények***



### 3. Japán babák

A régmúlt hagyományokra visszanyúló babakészítés mind a mai napig nagy megbecsülésnek örvend Japánban. A későbbiekben játékszerként, megbecsülést kifejező ajándéktárgyként illetve díszként funkcionális szerepet betöltő babák megjelenése már az i.e. 4. évezredre, a Dzsómon-korszak idejére tehető a japán emlékekben. A babatípusok széles skálájának elterjedését ugyanakkor az Edó-korban felvirágzó babakultusz hozta el. A babák kezdeti, ártó szellemeket elűző, misztikus funkcióját idővel az esztétikai tartalom váltotta fel, dísz tárgyi használatukkal a gyönyörködtetés eszközeivé váltak. Az egyszerű formákat, helyi színezetű motívumok váltották fel, megalapozva napjaink változatos babakultúráját, vidékenként változó babatípusok alakultak ki. A japán babák fából, papírból, textilből vagy agyagból, sokszínű technikák alkalmazásával készülnek; kifejezőmódjukban a nemhivalkodó szépség és a színek gazdagsága érvényesül.

#### **Tartalom: A–B–C szett**

##### **„A” szett: Lányok ünnepén kiállított babák – A császári pár és udvartartása**

A hagyományosan március 3-án, vagyis a Hinamacuri, Lányok ünnepén felállításra kerülő hina-babák az ártó szellemek távoltartása mellett a leány gyermekek egészséges felcseperedéséért és sikereiben gazdag jövőjéért történő családi közbenjárás megtestesítői. A hina-baba emelvény feldíszítésének szokása mind a mai napig élő gyakorlat a legtöbb japán háztartásban.

**Összeállítás ideje: 2000**

**Típus:** Lépcsőzetes emelvény, kosztümös kerámia babákkal, kiegészítőkkal

**Tartóládák száma:** 4 db

**Babák száma:** 15 db

**Szettméret:** 135×170×185

##### **„B” szett: Fiúk ünnepén kiállított babák**

A minden év május 5-ére datált Fiúk ünnepén tradicionálisan, mesebeli és legnedás hősöket, vakmerő harcosokat megformáló babaköltemények kerülnek ki a fiúgyermekes családok otthonainak polcaira. A kiállított babák a fiúgyermekek bátorságának, kitartásának serkentését valamint jó erőben, egészségben történő felcseperedését szolgálják.

**Összeállítás ideje: 2000**

**Típus:** 3 szintes fa emelvény hozzátartozó kosztümös kerámia babákkal (3 db), kiegészítőkkal és 3 db különálló babával

**Tartóládák száma:** 5 db

**Babák száma:** 6 db

**Szettméret:** 105×101×152

##### **„C” szett: Tematikus babakollekció**

A kollekció alkotásai a nő és kabuki színház és más előadóművészetek világából, történelmi viseletbe öltöztetett babák sokaságából és az egyes tájegységek stílusjegyeit magán viselő darabok közül válogat. A kosztümös babák mellett, a fából faragott valamint hakatai cserépbabák egy-egy példánya is a gyűjtemény részét képezi.

**Összeállítás ideje: 2000**

**Típus:** Kerámia kosztümös babák és fából készült babák

**Tartóládák száma:** 12 db

**Babák száma:** 34 db

**Babaméret:** 30×40×30×50cm körüli





1.



2.



3.



4.



5.



6.

**A szett**

- 1. A császári pár és udvartartása

**B szett**

- 3. Momotaró, a Barackfiúcska

**B szett**

- 5. Gyermeki lélek

**B szett**

- 2. A Fiúk ünnepének baba állványa

**B szett**

- 4. Bölcs hadvezér

**C szett**

- 6. Figurák nő színházi darabokból: Sódzsó, a rizsbor szelleme





7.



8.



9.



10.



11.



12.

**Czett**  
7. Figurák nő színházi darabokból: Tollruhás nő-előadó

**Czett**  
9. Figurák kabuki színdarabokból: Oroszlántánc

**Czett**  
11. Babák történelmi viseletekben: Hercegi pár a Heian-korból

**Czett**  
8. Figurák kabuki színdarabokból: Sibaraku

**Czett**  
10. Babák történelmi viseletekben: Előkelő hölgy

**Czett**  
12. Babák történelmi viseletekben: Hercegi pár a Heian-korból





13.



14.



15.



16.



17.



18.

- Czett**  
13. Kiotói babák: Virágok árnyékában
- Czett**  
15. Fiatal nő ábrázolások: Hölgy kotóval
- Czett**  
17. Kimekomi babák: Kagylópárosítás  
Kimekomi: Fából faragott textíllel bevont babák

- Czett**  
14. Kiotói babák: Elegancia
- Czett**  
16. Fiatal nő ábrázolások: Maiko
- Czett**  
18. Kimekomi babák: Szerelmes pár a Heian-korból





19.



20.



21.



22.



23.



24.

**Czett**

19. Hakatai cserépbabák: Jokozuna, a sumó bajnok

**Czett**

21. Hakatai cserépbabák: Ōszai alkony

**Czett**

23. Palota babák: Gömbhalat horgászó fiú

Palota babák: A császári palota bájos kisgyermekeket ábrázoló, lüsztermázás babái

**Czett**

20. Hakatai cserépbabák: Anya szendergő gyermekével

**Czett**

22. Palota babák: Gyermek kakassal

**Czett**

24. Palota babák: Gyermek csengővel





25.



26.



27.



28.



29.



30.

**C szett**

25. Icsimacu játékbabák: Icsimacu baba Gójó mester stílusában

Icsimacu játékbabák: kimonóba öltöztetett kislányokat és kisfiúkat ábrázoló gyermekek részére készült játékbabák

**C szett**

27. Gyermeki játékszokásokat ábrázoló babák: Gerendán egyensúlyozás

**C szett**

29. Kosrtárs iparművészek alkotásai: Föl a magas égig

**C szett**

26. Icsimacu játékbabák: Gyermeki jámborság

**C szett**

28. Gyermeki játékszokásokat ábrázoló babák: Jóbarátok

**C szett**

30. Kosrtárs iparművészek alkotásai: Virág-magány





31.



32.



33.



34.

**C szett**  
31. Kosztárs iparművészek alkotásai: Verőfényben

**C szett**  
33. Kosztárs iparművészek alkotásai: Daruma vásár

**C szett**  
32. Kosztárs iparművészek alkotásai: Szerelmeslevél a virágzó szilvaágon

**C szett**  
34. Hagyományos kokesi babák

Kokesi babák:

Japán északkeleti Tóhoku vidékének jellegzetes termékei, melyek gömbölyű fejhez párosuló végtag nélküli hengeres testükről ismertek







## 4. Papírsárkányok és pörgettyűk

### Papírsárkányok

Japánban a papírsárkányok első használata a Heian-kor 8.századára vezethető vissza. A gyakorta, üzenetek továbbítására használt sárkányok könnyed anyagokból készültek, légies kialakításuk a titkos levelek várárokokon keresztüli kézbesítését is lehetővé tették. A sárkánykészítés fénykorát az Edó-korra érte el, mely számos újítás mellett a sárkányelőállítás technikájának tökélyre fejlesztését is magával hozta. A kiváló minőségű japán papírból valamint bambuszból készült sárkányok változatos típusainak meghonosodásával, a papírröptetés közkedvelt kikapcsolódási formát öltött. Manapság leggyakrabban a fesztiválok alkalmával találkozhatunk a színes sárkányok különféle válfajaival, melyek magasba reptetve a szerencse szimbólumai.

Összeállítás ideje: 1990

Típus: Rizspapír sárkányok

Tartóládák száma: 3 db

Sárkányok száma: 41 db

Sárkányok mérete: 76 cm × 55 cm és 285 cm × 220 cm

1. Ezo-sárkány
2. Hatszögletű Szandzsó-sárkány (Igumi Szeikicsi)
3. Nanbunorimicu-sárkány (kép: Tomoe Gozen busi harcosnő)
4. Nanbunorimicu-sárkány (Hakkenden c. Regényből vett jelenet)
5. Zengő-sárkány
6. Bansúi szögeletes-sárkány

1.



2.



3.



4.



5.



6.







7.



8.



9.



10.



11.



12.

7. Ember-sárkány

8. Oroszlántánc-sárkány

9. Kamui-sárkány (kamui=istenség ainu nyelven)

10. Fukuszuke-sárkány

11. Kabóca-sárkány

12. Bögöly-sárkány





13.



14.

13. Legyező-sárkány  
14. Fekete holló-sárkány

15. Polip-sárkány  
16. Rálya-sárkány  
17. Felöltő-sárkány  
18. Kurajosi-sárkány



15.



16.

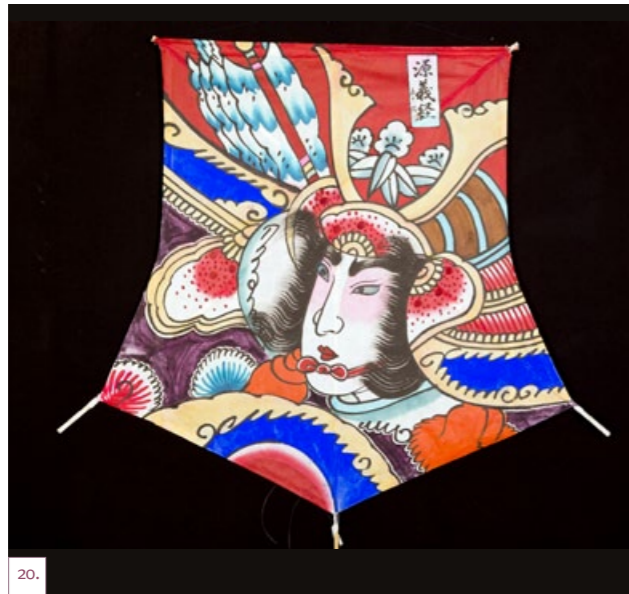


17.



18.





19. Nagaizumi-sárkány (kép: Kató Kijomasza nagyúr)  
 20. Nagaizumi-sárkány  
 (Minamoto no Josicune legendás hős harcos)

21. Szagara-sárkány (Kintaró, a legendás „Aranyifjú”)  
 22. Szagara-sárkány (Bőséget, szerencsét jelképező Okame álarc)  
 23. Edo-sárkány B  
 24. Edo-sárkány C (bőséget, szerencsét jelképező okame álarc)



21.

22.



23.

24.





25.



26.



27.



28.



29.



30.

25. Kék ördög-sárkány

26. Dódzsin-sárkány (dódzsin: erényes buddhista gyakorló)

27. Edo-sárkány F (denevér)

28. Edo-sárkány G Ame no goró c. Kabuk darabból vett jelenet

29. Edo-sárkány J (sárkány írásjeggyel)

30. Ikazaki-sárkány (Szerencsés jókívánság)





31.



32.



33.



34.



35.



36.

31. Obina-sárkány (obina: a Lányok Ünnepének császár babája)

32. Mebina-sárkány  
(mebina: a Lányok Ünnepének császárnő babája)

33. Kappa-sárkány (kappa: gonoszkodó vizimanó)

34. Papírlámpás formájú ünnepi díszkocsi-sárkány

35. Nagaszaki Brahman-sárkány

36. Gotó Brahman-sárkány





37.



38.



39.



40.



41.

37. Ördög-sárkány

38. Daruma füzér-sárkány

39. Hatszögletes Sírone-sárkány A

40. Hatszögletes Sírone-sárkány B

41. Hacsidszói Tametomo-sárkány



## Pörgettyűk

A kezdetben az arisztokrácia szórakozását szolgáló pörgettyűk a japán köznép körében csupán az Edó-korban honosodtak meg. A leggyakrabban juharfából valamint somfából készülő játéktárgyak számos alkalommal váltak versengések, fogadások eszközeivé. A pörgetés módja szerint megannyi variációban előállított pörgettyűk mára a japán gyermekszobák közkedvelt kellékeiként vonultak be a köztudatba.

Összeállítás ideje: 1990

Típus: Fából készült pörgettyűk

Tartóládák száma: 1 db

Pörgettyűk száma: 35 db

1. Ójama és öblös pörgettyű

3. Kezes pörgettyű

5. Zenélő pörgettyű

7. Alma pörgettyű

2. Piros pörgettyű és perdülő pörgettyű

4. Furulya pörgettyű

6. Lámpás pörgettyű

8. Sípólós pörgettyű



1.



2.



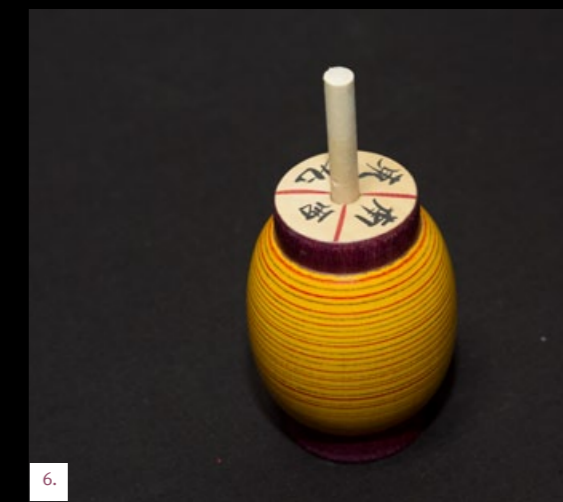
3.



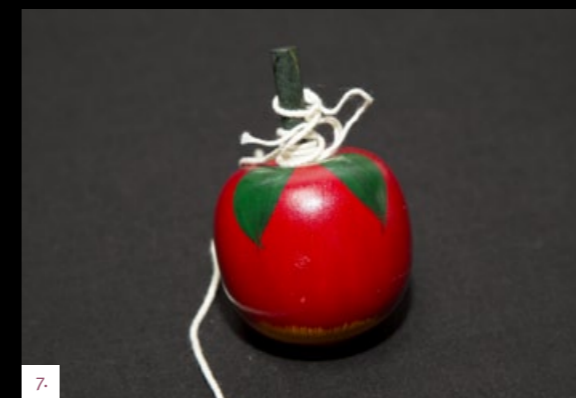
4.



5.



6.

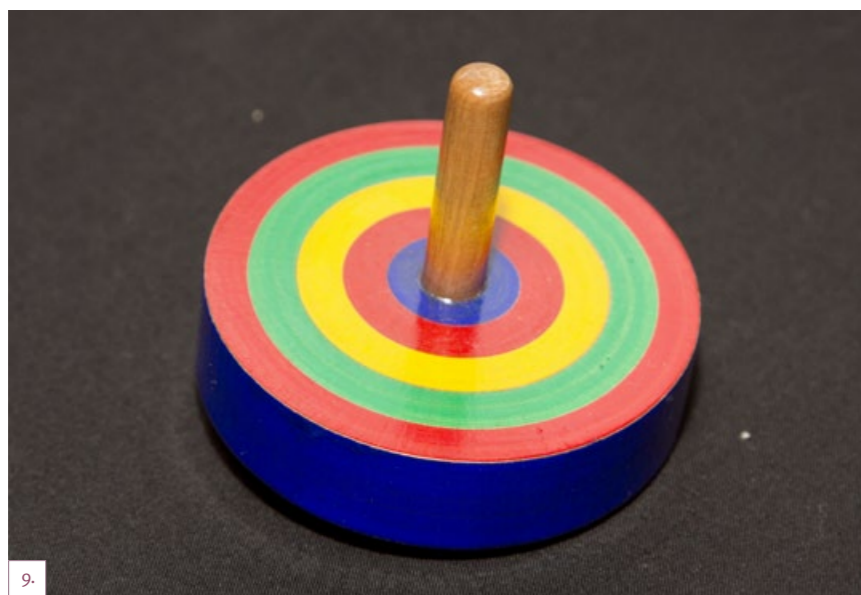


7.



8.





9.



10.

9. Penderített pörgettyű

10. Dobós pörgettyű

11. Botos pörgettyű

12. Háromszintes pörgettyű

13. Daruma pörgettyű

14. Időjós-pörgettyű

15. Kokesi fababa pörgettyű

16. Fiúk Ünnepe pörgettyű



11.



12.



13.



14.



15.



16.





17.



18.

17. Páros pörgettyű  
18. Csavarintós pörgettyűk

19. Virágfűzér pörgettyű  
20. Isigaki pörgettyűk  
21. Viaskodó pörgettyűk



19.



20.



21.





**JAPAN**FOUNDATION 

**Japán Alapítvány**  
1062 Budapest, Aradi u. 8–10.  
Tel: 36 1 214-0775  
[www.japanalapitvany.hu](http://www.japanalapitvany.hu)